

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

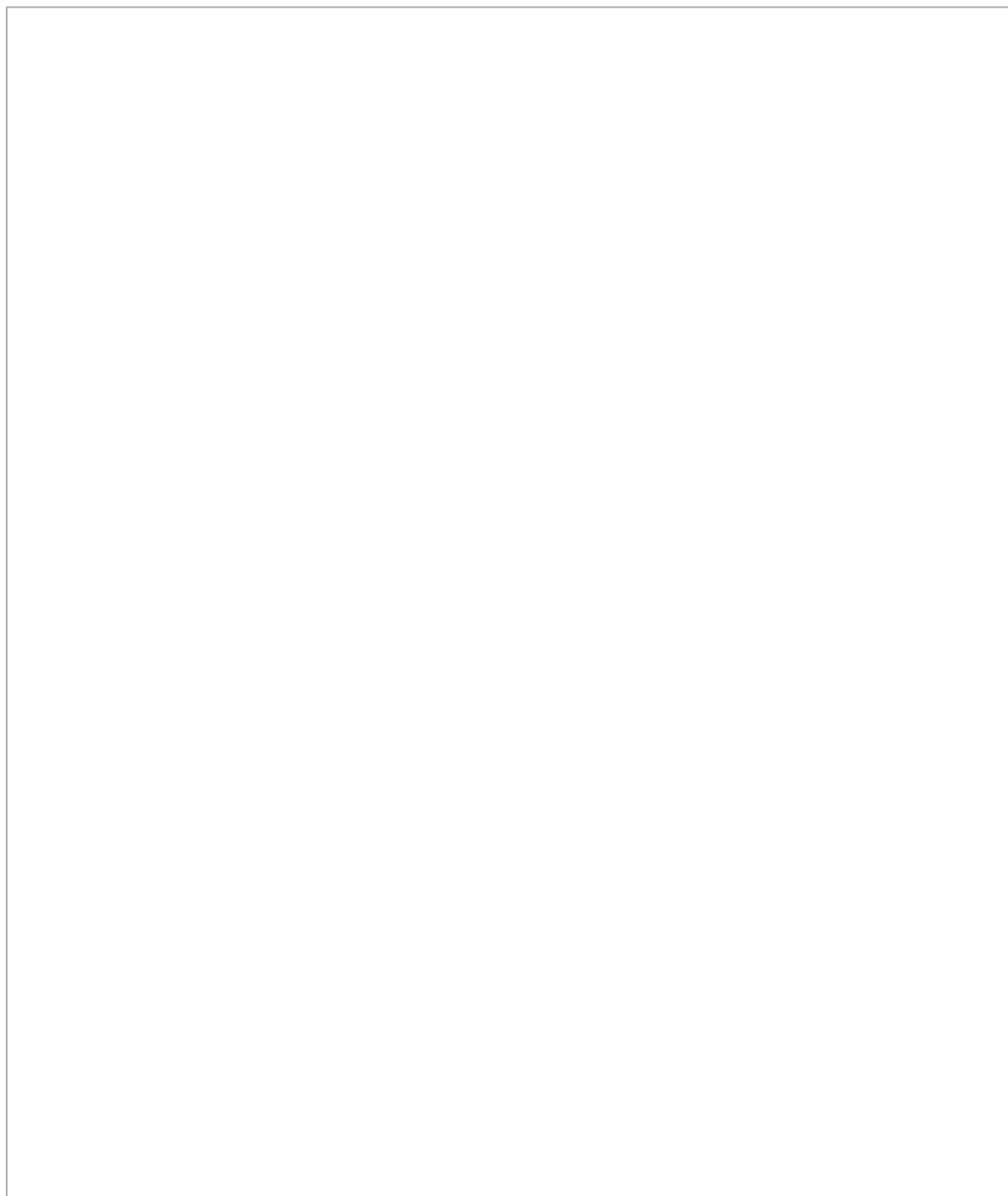
Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > RAIMBAUT D'AURENGA > EDIZIONE > Lonc temps ai estat cubertz > Tradizione manoscritta
> CANZONIERE I

CANZONIERE I

- letto 542 volte

Edizione diplomatica



Rambautz daure(n)ga.

XVII.

L Onc te(m)ps ai estat cubertz. Mas dieu no uol
q(ue)uomais. Puosca cobrir ma besoi(n)gna. Dont
mi uen ira et esglais. Etz escoutatz cauallier.
S a ren ai obs ni mestier.

D aisso uos fatz ben totz certz. Quai cels don
hom es plus gais. Ai p(er)dutz don ai u(er)goi(n)gna.
Eno(n) aus dir quilz me trais. Et ai ben cor uer-
tadier. Car dic tant gran enco(m)brier.

M as p(er)so sui tant espertz. De dir aisso que er
plais. Quar uoill leu gitar ses poi(n)gna. Totz
los marritz de pantalais. Edira ede consirer.
Don moutz me fan senblant nier.

S im fatz coindes edegertz. Sim suieu fla
cs esauais. Uolpiltz garnitz eses broi(n)gna. E
sui mizels eputnais. Escars uilan c(on)clucher.
De tot lo plus croi guerrer.

P er q(ue) zes fols aclubertz. Totz hom q(ue) ia ten a
fais. Sieu cortei quar ia men loi(n)gna. Sa moi-
ller pois dans n(on) nais. Ad els eson ben sobri-
er. li mei mal sospir dobler.

C ar ia tot n(on) fos desertz. Daicels p(er) q(uo)m pelalca
is. Tant ai dals ont me p(er)oi(n)gna. Dautres a
uols decs on bais. p(er) que domna abcors en-
tier. No(m/n) deu prezar un dinier.

E si mos chans mes sufertz. Eu chan q(ue)n q(ue)rs
nom(en) lais. Puistel hui sus ensa groi(n)gna. A tot
marit sis nirais. Sieu tant grant mo(n) dol ple-
nier. Uoill cobrir ab alegrier.

A domnas men sui profertz. Edatz p(er) q(ue) men
uen iais. Si no quai poder que i ioi(n)gna. En ia-
zen ades engrais. Solam(en)t del desirer. Edel
uezer quals no(n) quier.

L a comtessa amonrosier. Uolgra auzis mo(n)
gaug entier.

Image not found

http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Lonc%20temp%3B%201_0.jpg

A cura di Samantha Molinaro

- letto 414 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Rambautz daure(n)ga. xvii.	Rambautz d'Aurenga XVII
	I
L onc te(m)ps ai estat cubertz. Mas dieu no uol q(ue)uoimais. puosca cobrir ma besoi(n)gna. Dont mi uen ira et esglais. Etz escoutatz cauallier. S a ren ai obs ni mestier	Lonc temps ai estat cubertz, Mas Dieu no vol qu?eu oimais Puosca cobrir ma besoi(n)gna, Dont mi ven ira et esglais. Etz escoutatz, cavallier, S?a ren ai obs ni mestier.
	II
D aisso uos fatz ben totz certz. Quai cels don hom es plus gais. Ai p(er)dutz don ai u(er)goi(n)gna. Eno(n) aus dir quilz me trais. Et ai ben cor uer tadier. Car dic tant gran enco(m)brier.	D?aisso vos fatz ben totz certz, Qu?aicels don hom es plus gais. Ai perdutz, don ai vergoingna, E non aus dir qui·ls me trais. Et ai ben cor vertadier Car dic tant gran encombrier.
	III
M as p(er)so sui tant espertz. De dir aisso que er plais. Quar uoill leu gitar ses poi(n)gna. Totz los marritz de pantalais. Edira ede consirer. Don moutz me fan senblant nier.	Mas per so sui tant espertz De dir aisso que er plais Quar voill leu gitar ses poingna Totz los marritz de pantalais E d?ira e de consirer, Don moutz me fan senblant nier.
	IV
S im fatz coindes edegertz. Sim suieu flacs esauais. Uolpiltz garnitz eses broi(n)gna. E sui mizels eputnais. Escars uilan c(on)ducher. De tot lo plus croi guerrer.	Si·m fatz coindes e degertz, Si·m sui eu flacs e savais Volpiltz (garnitz e ses broingna); E sui mizels e putnais; Escars, vilan conduire, De tot lo plus croi guerrer.
	V

P er q(ue) zes fols adubertz. Totz hom q(ue) ia ten a fais. Sieu cortei quar ia men loi(n)gna. Sa moi ller pois dans n(on) nais. Ad els eson ben sobrier. li mei mal sospir dobler.	Per quez es fols adubertz Totz hom que ia ten a fais S?ieu cortei ? quar ia m?en loingna ? ? Sa moiller, pois dans non nais Ad el se son ben sobrier Li mei mal sospir dobler.
	VI
C ar ia tot n(on) fos desertz. Daicels p(er) q(uo)m pelalca is. Tant ai dals ont me p(er)oi(n)gna. Dautres a uols decs on bais. p(er) que domna abcors en tier. No(m/n) deu prezar un dinier.	Car ia tot non fos desertz D?aicels per qu?om pela·l cais, Tant ai d?als ont me peroingna - D?autres avols decs on bais ? Per que domna ab cors entier No·m deu prezar un dinier
	VII
E si mos chans mes sufertz. Eu chan q(ue)n q(ue)rs nom(en) lais. Puistel hui sus ensa groi(n)gna. A tot marit sis niraais. Sieu tant grant mo(n) dol ple nier. Uoill cobrir ab alegrier.	E si mos chans m?es sufertz Eu chan qu?enquers no m?en lais; Puistel?hui sus en sa groingna A tot marit sis n?iraais S?ieu tant grant mon dol plenier Vuoill cobrir ab alegrier.
	VIII
A domnas men sui profertz. Edatz p(er) q(ue) men uen iais. Si no quai poder que i ioi(n)gna. En ia zen ades engrais. Solam(en)t del desirer. Edel uezer quals no(n) quier.	A domnas m?en sui profertz E datz, per que m?en ven iais. Si no quai poder que·i ioingna En iazen, ades engrais Solament del desirer E del vezer qu?als non quier.
	IX
L a comtessa amonrosier. Uolgra auzis mo(n) gaug entier.	La comtessa a Monrosier Volgra auzis mon gaug entier.

- letto 748 volte